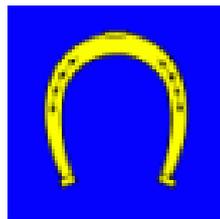




**Association  
Intercommunale  
des Eaux du Mormont**

# RAPPORT DE GESTION 2020



## Table des matières

### Gestion administrative

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Conseil Intercommunal .....    | 3 |
| CODIR.....                     | 6 |
| Personnel d'exploitation ..... | 8 |

### Gestion technique

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Autocontrôle / Qualité de l'eau.....  | 8  |
| Analyses.....                         | 10 |
| Défense incendie .....                | 12 |
| Réseau de distribution EPOT .....     | 12 |
| Bâtiments / ouvrages AIEM.....        | 13 |
| Matériel technique et compteurs ..... | 13 |

Avant toute autre considération, le CODIR adresse ses sincères remerciements à toutes celles et à tous ceux qui, de près ou de loin, œuvrent au bon fonctionnement de l'Association.

## **CONSEIL INTERCOMMUNAL / COMPOSITION**

---

### **Eclépens**

**Délégation fixe :** Pascal Guinnard

**Délégation variable :** membres : Raoul Bortolotti  
Alain Chanson  
Ewald Mols

suppléants : François de Coulon  
José-Antonio Perez

### **Ferreyres**

**Délégation fixe :** Maria Welham Ruiters

**Délégation variable :** membre : Eric Baatard

suppléant : Jean-Marc Pingoud

### **La Sarraz**

**Délégation fixe :** Daniel Develey

**Délégation variable :** membres : Eric Brocard  
Anne Gueye Girardet  
Philippe Hofer  
François Mottier  
Michel Sartori  
Sébastien Vannod

suppléants : Marc Berdoz  
Michel Martone

### **Pompaples**

**Délégation fixe :** Alain Bonzon

**Délégation variable :** membres : Olivier Buc  
André Loewer

suppléants : Cyril Monnier

### **Orny**

**Délégation fixe :** Sylvain Wolf

**Délégation variable :** membre : Alain Pavillard

suppléant : Daniel Aellen

|  |                        |   |
|--|------------------------|---|
| <b>BUREAU 2020</b>                                 | Président(e)           | Eric Broccard                                   |
|  | Vice-président(e)      | Pascal Guinnard                                 |
|  | Scrutateurs            | Alain Chanson<br>Sylvain Wolf                   |
|  | Scrutateurs suppléants | Olivier Buc<br>Alain Pavillard                  |
|  | Secrétaire             | Eliane Fonjallaz                                |
| <b>COMMISSION<br/>DE GESTION ET<br/>DE RECOURS</b> | Eclépens               | Alain Chanson                                   |
|  | Ferreyres              | Eric Baatard                                    |
|  | La Sarraz              | Michel Sartori                                  |
|  | Orny                   | Alain Pavillard                                 |
|  | Pompaples              | André Loewer                                    |
|  | Suppléants             | Raoul Bortolotti<br>Buc Olivier<br>Sylvain Wolf |

**ACTIVITES** Le Conseil Intercommunal a tenu 2 séances plénières.

En raison de la pandémie Covid-19, les 2 séances se sont tenues à la grande salle d'Eclépens afin de respecter les normes d'hygiène, de distanciations sociales.

**SEANCES** **Le 16 juin à la grande salle d'Eclépens**

Le Conseil Intercommunal :

- Adopte, à l'unanimité, le préavis 06.20/1 - Comptes 2019 arrêtés au 31 décembre 2019 avec un excédent des revenus de Fr. 336'070.91 et donne décharge au CODIR de sa gestion pour l'année 2019.
- Adopte, à l'unanimité, le préavis amendé 06.20/2 – Pompaples, assainissement de l'ancienne station de pompage de la Rue du Four en portant la dépense (Fr. 84'006.00) au compte de fonctionnement 314.04.
- Adopte, à l'unanimité, le préavis 06.20/3 – Pompaples, route du Milieu du Monde, remplacement de la conduite d'eau potable dans le cadre du projet d'extension du chauffage à distance, un crédit de Fr. 562'194.00 est accordé à cet usage.



### **Le 8 décembre à la grande salle d'Eclépens**

Le Conseil Intercommunal :

- Adopte, à l'unanimité, le préavis 12.20/4 – Budget 2021 avec un excédent de dépenses de Fr. 2'085.00.

# CODIR

---

## COMPOSITION

**Président**                    **Franco Cetrangolo** (remplaçant : Jean-François Meylan)

### Administration, secrétariat et finances

- Organisation du Comité de direction
- Organisation et relation avec le secrétariat du Comité de direction
- Relations avec le bureau du Conseil Intercommunal
- Liaison avec les communes membres
- Relations avec le Laboratoire cantonal
- Gestion des conventions passées avec tiers ou avec les communes membres
- Relations avec les mandataires extérieurs
- Concession aux appareilleurs pour installations extérieures
- Budget et comptes annuels
- Relations bancaires, emprunts
- Organisation et relations avec la boursière de l'AIEM
- Facturation selon consommation d'eau
- Préavis relatifs aux comptes et à la gestion
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Vice-président**            **Jean-François Meylan** (remplaçant : Franco Cetrangolo)

### Réseau de distribution

- Prévision des travaux d'équipement et de construction ayant une incidence avec l'AIEM
- Surveillance de l'exploitation des conduites du réseau
- Entretien et travaux de maintenance des conduites
- Projet d'extension du réseau des conduites
- Suivi des travaux de construction et remplacement de conduites
- Préavis relatifs aux travaux sur le réseau
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Membre**                    **Manuel Martins** (remplaçants : Alain Viret et Joël Fontolliet)

### Défense incendie et entretien ouvrages

- Relations avec l'Association Intercommunale de Défense Incendie d'Eclépens - La Sarraz - Orny - Pompaples
- Relations avec l'ECA
- Développement de la défense Incendie (réserve et BH)
- Entretien des BH, réparations, surveillances et contrôles
- Préavis relatifs à la défense incendie
- Entretien et travaux de maintenance des bâtiments
- Projet de construction d'ouvrages et de transformations
- Suivi des travaux de construction et de transformation
- Préavis relatifs aux constructions et transformation d'ouvrages
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Membre**                    **Alain Viret** (remplaçants : Manuel Martins et Joël Fontolliet)

Gestion du personnel, autocontrôle, qualité de l'eau

- Surveillance de l'application des tâches dévolues au personnel
- Relations directes avec le personnel
- Propositions d'organisation et d'engagement du personnel
- Propositions d'adaptation des salaires du personnel
- Surveillance de l'application des mesures sanitaires
- Propositions des mesures d'amélioration qualitatives et de sécurité
- Application du programme et de la fréquence des analyses de l'eau
- Préavis relatifs aux mesures de qualité et de sécurité
- Devoir d'information à la population
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Membre**                    **Joël Fontolliet** (remplaçant : Alain Viret)

Matériel technique et compteurs

- Entretien, réparation et remplacement du matériel technique
- Gestion des appareils de mesures
- Organisation des relevés de compteurs
- Propositions de choix des appareils de mesures
- Préavis relatifs au matériel technique et aux compteurs
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Secrétaire**                **Eliane Fonjallaz**

**Boursière**                **Myriam Beyeler**

Une permanence téléphonique le mercredi et jeudi matin avec la participation de Mmes Eliane Fonjallaz et Myriam Beyeler est mise en place.

**MUTATION AU**            Joël Fontolliet a remplacé Georges Barré dès le 1<sup>er</sup> janvier.  
**COMITE**

**SEANCES**                Entre le 7 janvier et le 15 décembre, le CODIR a tenu 23 séances ordinaires, dont quelques-unes se sont déroulées par visioconférence et à la salle du Conseil communal d'Eclépens en raison de la crise sanitaire.

**ACTIVITES 2020**        Les préavis qui ont été adoptés tant par le CODIR que par le Conseil Intercommunal sont au nombre de 4 (voir chapitre "Conseil Intercommunal").

Le CODIR a entrepris et assuré le suivi des démarches et travaux suite aux préavis votés par le Conseil.

Il est occupé à gérer au quotidien la bonne marche de l'association,

tant au niveau technique qu'au niveau administratif.

Il regarde pour l'élaboration d'un cahier des charges/règlement pour les concessionnaires en se basant sur les directives SSIGE. Toujours à l'étude.

Deux représentants du CODIR ont participé à la journée technique des « Distributeurs d'eau romands » à Bulle, le 5 février, thème : « Contamination du réseau : prévenir et guérir ».

Le CODIR a signé une convention relative à l'alimentation en eau potable et à la défense incendie effectuées hors des obligations légales avec M. Cyril Monnier.

## **PERSONNEL D'EXPLOITATION**

---

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| Eclépens  | M. Jean-Luc Rochat (→ fin février) |
|           | M. Benjamin Wicky                  |
| La Sarraz | M. Yanick Sordet                   |
| Orny      | M. Luc Michaud                     |
| Pompaples | M. Patrick Favey                   |

### **ACTIVITÉS**

Principalement un mercredi par mois, une séance est organisée dans les bureaux de l'AIEM, 7 séances se sont tenues durant l'année.

Benjamin Wicky a suivi avec succès le cours de surveillant de réseau SSIGE.

## **AUTOCONTROLE / QUALITE DE L'EAU**

---

### **DESCRIPTION**

L'autocontrôle demande au distributeur d'eau de veiller à ce que l'eau de boisson distribuée soit en permanence conforme aux exigences légales et d'effectuer les analyses nécessaires. Il implique la mise en place d'un concept d'organisation de l'autocontrôle. Ces mesures sont dictées par le souci d'éliminer ou de réduire de manière acceptable les risques d'atteinte à la santé publique.

### **AUTOCONTRÔLE**

Les employés communaux suivent les directives des classeurs de l'autocontrôle.

Il a été procédé à la désinfection des cuves No 1 des réservoirs.

## QUALITÉ DE L'EAU

Conformément à l'ordonnance fédérale sur les denrées alimentaires (Art. 275d de l'ODAI), tout distributeur d'eau potable doit informer les consommateurs au sujet de la qualité de l'eau distribuée. Cette information doit contenir :

- provenance de l'eau,
- traitement de l'eau,
- teneur en nitrate de l'eau,
- la dureté totale de l'eau,
- une information générale sur la qualité microbiologique et chimique de l'eau distribuée. Lorsque des problèmes de qualité surviennent, il y a lieu de mentionner les non conformités et d'indiquer les mesures prises.

Cette information est envoyée à tous les propriétaires avec la facture d'eau. Elle est également placardée au pilier public des cinq communes et elle également disponible sur notre site internet.

Désormais, le CODIR fait appel au laboratoire SCITEC Research SA de Lausanne pour effectuer les analyses de l'eau potable du réseau AIEM.

Un tout-ménage a été distribué en juillet pour informer la population que malgré la présence de Chlorothalonil R471811 dans l'eau potable distribuée par l'AIEM, celle-ci reste parfaitement consommable.

Une information à ce sujet été ajoutée sur le site Internet [www.eauxdumormont.ch](http://www.eauxdumormont.ch).

La problématique du Chlorothalonil a été intégrée au nouveau plan directeur de distribution de l'eau (PDDE) qui est en cours d'élaboration.

## Provenance de l'eau

---

Eau de source (La Cressonnière) de La Sarraz  
Nappe phréatique (Puits Cinq-Sous) d'Eclépens

Désinfection par UV  
Pas de traitement

## ANALYSES MICROBIOLOGIQUES

Les prélèvements ponctuels et officiels ont été faits le 28 avril, 11 et 28 mai, 16 et 23 juillet, 2 septembre, 27 octobre et 2 décembre.

### **ECLEPENS**

- Fontaine publique face à la maison de commune - Puits de Cinq-Sous - WC de la déchetterie
- Chambre CRIDEC

|                  | Valeurs de l'échantillon | Limite légale autorisée |
|------------------|--------------------------|-------------------------|
| Germes aérobies  | 1 à >5700*               | 300 UFC / ml            |
| Escherichia coli | 0                        | 0 UFC/ 100 ml           |
| Entérocoques     | 0                        | 0 UFC/ 100 ml           |

\* manque d'hygiène lors de la prise d'échantillon ou de renouvellement de l'eau (stagnation).

### **FERREYRES**

- Fontaine de la place de jeux - Robinet de la plonge à la buanderie de la maison de commune

|                  | Valeurs de l'échantillon | Limite légale autorisée |
|------------------|--------------------------|-------------------------|
| Germes aérobies  | 1 à 20                   | 300 UFC/ ml             |
| Escherichia coli | 0                        | 0 UFC/ 100 ml           |
| Entérocoques     | 0                        | 0 UFC/ 100 ml           |

### **LA SARRAZ**

- Fontaines publiques de : Grand-Rue, route de Dizy
- Hôpital St-Loup fontaine publique, Sources de la Cressonnière

|                  | Valeurs des échantillons | Limite légale autorisée |
|------------------|--------------------------|-------------------------|
| Germes aérobies  | 0 à 95                   | 300 UFC/ ml             |
| Escherichia coli | 0                        | 0 UFC/ 100 ml           |
| Entérocoques     | 0                        | 0 UFC/ 100 ml           |

### **ORNY**

- Fontaine publique, bassin 1966

|                  | Valeurs de l'échantillon | Limite légale autorisée |
|------------------|--------------------------|-------------------------|
| Germes aérobies  | 1 à 2                    | 300 UFC/ ml             |
| Escherichia coli | 0                        | 0 UFC/ 100 ml           |
| Entérocoques     | 0                        | 0 UFC/ 100 ml           |

### **POMPAPLES**

- Fontaines des Sordettes et face au satellite Denner

|                  | Valeurs des échantillons | Limite légale autorisée |
|------------------|--------------------------|-------------------------|
| Germes aérobies  | 0 à 1                    | 300 UFC / ml            |
| Escherichia coli | 0                        | 0 / 100 ml              |
| Entérocoques     | 0                        | 0 / 100 ml              |

## ANALYSES CHIMIQUES

L'analyse chimique pour les communes de Ferreyres, Orny et Pompaples s'effectue lors du contrôle officiel (Office de la consommation, OFCO).

### **ECLEPENS**

Prélèvement du 11 mai et 2 décembre

- Fontaine publique face à la maison de commune
- Puits de Cinq-Sous

|               | Unité | Valeurs de l'échantillon | Norme         | <b>Scitec ne donne pas cette information</b> |
|---------------|-------|--------------------------|---------------|--|
| Dureté totale | °F    | 26.9 à 34.5              | M : min. 10.0 |  |
| Nitrate       | Mg/l  | 7.9 à 20.5               | Max. 40.0     |  |

### **FERREYRES**

**En raison de la situation liée au COVID-19, seules les analyses de micropolluants ont été réalisées lors du prélèvement du 28 avril**

- Robinet de la plonge à la buanderie de la maison de commune

|               | Unité | Valeurs de l'échantillon | Norme         |  |
|---------------|-------|--------------------------|---------------|--|
| Dureté totale | °F    |                          | M : min. 10.0 |  |
| Nitrate       | Mg/l  |                          | Max. 40.0     |  |

### **LA SARRAZ**

Prélèvement du 11 mai, 23 juillet et 2 septembre

- Hôpital St-Loup fontaine publique, fontaine rte de Dizy
- Cressonnière après UV

|               | Unité | Valeurs de l'échantillon | Norme         | <b>Eau plutôt dure</b> |
|---------------|-------|--------------------------|---------------|------------------------|
| Dureté totale | °F    | 25.2 ± 1.3 à 26.9        | M : min. 10.0 |                        |
| Nitrate       | Mg/l  | 5.2 ± 0.5 à 6.6          | Max. 40.0     |                        |

### **ORNY**

Prélèvement du 16 juillet

- Fontaine publique, bassin 1966

|               | Unité | Valeurs de l'échantillon | Norme         | <b>Eau plutôt dure</b> |
|---------------|-------|--------------------------|---------------|------------------------|
| Dureté totale | °F    | 25.6 ± 1.3               | M : min. 10.0 |                        |
| Nitrate       | Mg/l  | 5.6 ± 0.6                | Max. 40.0     |                        |

### **POMPAPLES**

**Lors du prélèvement du 28 mai, l'OFCCO n'a pas analysé les paramètres ci-dessous**

- Fontaine publique face au satellite Denner

|               | Unité | Valeurs de l'échantillon | Norme         |  |
|---------------|-------|--------------------------|---------------|--|
| Dureté totale | °F    |                          | M : min. 10.0 |  |
| Nitrate       | Mg/l  |                          | Max. 40.0     |  |

## **INFORMATIONS GÉNÉRALES**

Tous les échantillons prélevés sur le réseau de distribution au cours de l'année 2020 ont répondu aux exigences légales pour les paramètres chimiques et microbiologiques analysés à l'exception de celui prélevé au lavabo des WC de la déchetterie d'Eclépens, cela est probablement dû à un manque d'hygiène lors de la prise d'échantillon ou de renouvellement de l'eau (stagnation), le détail des analyses peut être consulté sur le site de l'AIEM.

La dureté de l'eau mentionnée dans les analyses ci-dessus est une indication propre à l'échantillon prélevé, la dureté peut varier à tout moment. De ce fait, il est recommandé de prendre en considération une plage entre 26 et 40 °F.

## **DEFENSE INCENDIE**

---

**CONTRÔLE ET MAINTENANCE DES BH** Le contrôle et la maintenance des bornes hydrantes en 2020 a été effectué par :

- l'entreprise Hinni pour Eclépens et Pompaples : 91 BH contrôlées, 76 sont en bon état.
- les employés communaux pour La Sarraz, Orny et Ferreyres

**RÉPARATION ET REMPLACEMENT DES BH** La maison Hinni a procédé à l'entretien de 15 BH pour Eclépens et Pompaples qui présentaient des défauts liés à l'aspect visuel ou fonctionnel, travaux pris en compte dans la maintenance périodique.

**PROJET** La défense incendie au Hameau Les Pâquis est à l'étude.

## **RESEAU DE DISTRIBUTION**

---

### **TRAVAUX EFFECTUÉS SUR LE RÉSEAU**

Eclépens - Nous avons procédé à la réparation de 2 fuites d'eau.

Ferreyres - Il n'y a pas eu de fuites d'eau.

La Sarraz - Il n'y a pas eu de fuites d'eau.

Orny - Il n'y a pas eu de fuites d'eau.

Pompaples - Nous avons procédé à la réparation de 2 fuites d'eau.

VANNES

RAS

| <b>TRAVAUX</b> | <u>Description</u>  | <u>Etat au 31.12.20</u>      |
|----------------|---|------------------------------|
| La Sarraz      | - Etablissement des zones de protections S1, S2 et S3 aux Sources de la Cressonnière. | <i>Travaux en cours</i>      |
|                | - Vallée d'Engens / Cressonnière<br>Réfection du Canal d'Engens.                      | <i>Terminés</i>              |
| Pompaples      | - Assainissement de l'ancienne station de pompage de la Rue du Four.                  | <i>Travaux pas commencés</i> |
|                | - Remplacement de la conduite d'eau potable, route du Milieu du Monde.                | <i>Travaux en cours</i>      |

## **BATIMENTS / OUVRAGES AIEM**

---

### **ENTRETIEN**

Seul l'entretien des installations a été effectué.

### **ACTIVITÉS**

Renouvellement du contrat pour l'entretien des cuves des réservoirs.

Il a été procédé au curage des pipes de rinçages des ouvrages.

## **MATERIEL TECHNIQUE / COMPTEURS**

---

### **COMPTEURS**

Un relevé intermédiaire des compteurs a été effectué en août.

Dans le cadre de la planification normale de renouvellement des compteurs, le changement a débuté à Orny.

### **MATÉRIEL TECHNIQUE**

Le traitement UV donne entière satisfaction.

